

- 8.00 Songs of Praise
8.35 The Bill: «Provocation»
9.00 Prime Weather
9.10 Kilroy
10.00 BBC News Headlines
10.05 Can't cook won't cook
10.30 Good Morning with Anne and Nick
11.00 BBC News Headlines
11.05 Good Morning with Anne and Nick
12.00 BBC News Headlines
12.05 Pebble Mill
12.50 Prime Weather
12.55 Songs of Praise
13.30 The Bill: «Provocation»
14.00 Hot Chicks
14.10 Kilroy
14.55 Prime Weather
15.00 Forget-me-not-Farm: «Prize Day»
15.15 The return of Dogtarian
15.40 Mike and Angelo: «Mother finds out»
16.00 Catchword
17.25 Prime Weather
18.30 999 9.10
17.25 Prime Weather
17.30 Big Break 2.8
18.00 The World Today
18.30 Wildlife: «Too close for comfort»
19.00 The likely Lad: «Double Date» 2.7
19.30 Eastenders
20.00 Bergerac: «Portrait of Yesterday» 6.10
20.55 Prime Weather
21.00 BBC World News
21.25 Prime Weather
21.30 The World at War: «It's a lovely day tomorrow»
22.30 Doctor Who «The Sea Devils» 3.6
22.55 Prime Weather
23.00 Casualty: «Hit and run»

Týsdagur 23. janúar

- 0.00 Hope it rains 5.7
0.25 Titmuss regained: «Tomorrow» 2.3
1.20 Blake's Seven: «Cygnus Alpha»
2.15 Rockliffe's Babies: «In the Bag» 5.8
3.05 Sylvania Waters 2.6
4.05 Selling Hitler 2.5
5.00 Blake's Seven: «Cygnus Alpha»
6.00 BBC Newsday
6.30 Jackanory: «Roald Dahl Special»
6.45 The really wild Guide to Britain 6.12
7.05 Blue Peter
7.30 Catchword
8.00 Dr. Who: «The Sea Devils» 3.6
8.30 Eastenders
9.00 Prime Weather
9.10 Kilroy
10.00 BBC News Headlines
10.05 Can't cook won't cook
10.30 Good Morning with Anne and Nick
11.00 BBC News Headlines
11.05 Good Morning with Anne and Nick
12.00 BBC News Headlines

EuroSport

Leygardagur 20. jan.

- 7.30 Basketball
8.00 Eurofun
8.30 Tennis
10.00 Alpine Skiing - live
11.30 Alpine Skiing - live
13.00 Tennis
14.00 Football - live
20.00 Football
21.00 Tennis
22.00 Ski Jumping
23.00 Football
1.00 Liðugt

Sunnudagur 21. jan.

- 7.30 Ski Jumping
8.30 Alpine Skiing - live
9.15 Alpine Skiing - live
10.45 Alpine Skiing
11.30 Alpine Skiing - live
12.15 Alpine Skiing - live
13.00 Tennis
18.00 Football - live
20.00 Football

- 21.00 Tennis
22.00 Ski Jumping
23.00 Pro Wrestling
0.30 Liðugt

Mánadagur 22. janúar

- 7.30 Alpine Skiing
8.30 Ski Jumping
10.00 Tennis
19.00 Speedworld
21.00 Tennis
22.00 Football
23.00 Football
0.30 Liðugt

Týsdagur 23. janúar

- 7.30 Speedworld
9.00 Football
10.00 Tennis
11.00 Alpine Skiing - live

TV3

Leygard. 20. janúar

- 7.00 Fyri børn
9.00 Transformers
9.30 Northern Exposure
10.25 Running the Halls
10.55 Hart to Harts
12.40 3 til tiden
13.40 NFL Touchdown
14.40 Goldeneye
15.40 Hede Highschool-dage
16.35 Baywatch
17.30 Murder, she wrote
18.30 Kamera Kiks
19.00 Magi frá Las Vegas
20.00 Stjerne Joker Live
21.00 Napoleon og Josephine 3.3
22.35 Twilight Zone
23.05 Stone Killer



Charles Bronson hefur haviðslutun í hesum filmum, sum er byggdur á kriminalskald-söguna «A Complete State of Death» eftir John Gardner. Michael Winner hefur leikstjórnað.

Lou Torrey er læglegumaður í Los Angeles. Lou leggur lítið í allar reglur, tá ið hann fær trænar av, at ein mafabossur ættar at brúka vandar veteranar frá Vietnamkrignum til eitt blóðugt stríð...

0.45 Eden
1.15 Emotions
1.45 Liðugt

Sunnudagur 21. janúar

- 7.00 Fyri børn
9.20 Transformers
9.45 Wrestling
10.45 Northern Exposure
11.35 Hundaliv
12.00 Black Beauty
12.30 McGregor Saga
13.20 Ítalskur fótbóltur - live
15.25 Argarung 44

Ungdómsfilmur, sum er framhald av filminum «Summer 42» – eg gloymi teg ongantíð! Dreingirnir Hermie, Osey og Benji eru vaksnin, nú seinni



heimsbardagi er um at vera av. Teir fáa próv á lærða háskul-anum, síðani fer Benji í kriggi, meðan Hermie og Osey fara á college. Teir uppliva kærlíkan og teir verða línir í einum studentafelag og mangt annað...

- Paul Bogart leikstjórnaði.
17.05 Home Improvement
17.35 Touched by an angel
18.30 Fangarnir á fortínum
20.00 Tað snýr seg um pengar
22.05 Married with Children

Kelly hefur fingið reklamuar-beiði, men alt verður oyðilagt, tá ið hon uppdragur, at hon hefur fingið eina píru. Men hon eigur eina gamla resept upp á okkurt at fáa píru burtur við – men hetta riggar ikki eftir ætlan.

- 22.35 Ruby Wax
23.10 Law and Order
0.05 Wise Guy
1.05 Liðugt

Mánadagur 22. janúar

- 5.30 Fyri børn
7.15 Tanketorsk
7.40 Paradise Beach
8.05 Grannar
8.30 Knald eller Fald
9.00 Dollars
9.55 Tann svartá neglin

Sagan fer fram undir fronsku kollektivgrini, har aðalstættin lættliga kann gerast gullitínufur. Hetjan, sum kallast Tann svartá neglin, hjálpir aðalsfólku um í landinum.

Leikarar eru: Sidney James, Kenneth Williams, Jim Dale, Charles Hawtree, Joan Sims, Peter Butterworth, Peter Gil

- 11.25 The Gentle Sex
12.55 Stuntmaðurin
13.45 Grannar
14.10 Fede fritimer
14.40 James Bond Jr.
15.10 Airwolf
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Fame
18.10 Our Gang
18.30 Party Uartig
19.00 Baywatch
19.55 Tango og Cash



Sylvester Stallone og Kurt Russell spæla við í hesum action-filmum, sum Andrei Konchalovsky leikstjórnaði.

Tveir harðbrendir, men sera ymiskir læglegumenn, Ray Tango og Gabe Cash, eru forelskaðir í somu gentu, Kiki, og tikið kunnir teir ikki torga hvønn annan. Men so verða teir lokkaðir í eina fellu og báðir enda í gegnum, ákæddir fyri morði!

Nú nýoyðst teir at standa saman.

- 21.40 TV3 beinleiðis
21.50 Miami Vice
22.45 Crime Story
23.40 Manhunter
0.35 The Extraordinary
1.30 Liðugt

Týsdagur 23. janúar

- 5.30 Fyri børn
7.15 Name your Adventures
7.40 Paradise Beach
8.05 Grannar
8.30 Knald eller Fald
9.00 Dollars
9.55 The Europeans
11.25 Easy Money

Sjónvarp Føroya

Leygardagur 20. janúar

13.00 Periskopíð

Passar tað, at útlitryggjan hjá Janu stavar frá einum seyð? Jana og Peter royndu at karða og spinnu, og Jana fortelur úr søgu um Peter og Ulvin.

13.20 Junior-Zoom

Sending fyr halivaksins á teknimál
Duga tit at gita, hvar tey ungu halda nýggjarsfest?

Vit eru til nýggjarsveitslu við einum fullum tannara, men tey ungu drekka ikki. Ein annar bókur skífrir orð um alkohol.

13.40 Hendurnar út

Master Fatman vitjar Kim. Hann fær somu spurningar, sum hann hevur sett í sendingini Frank of Denmark. Hvat dæmar Master Fatman best at drekka: Piskiflata ella Dubonnet?

14.05 Teir drógu fisk av grunni (e)
15.00 Ensukur fótbóltur
16.50 Teknifilmur

17.05 Tey glaðu 60-ni hjá mær (ft)
17.30 Disney teknifilmur
Lois & Clark 17

18.45 Eygleiðari á náttúrusavninum
Hvussu bera tey seg at at geva einum hesti svanaveingir og fáa tað at siggja nátturligt út? Hetta er bara ein av spurningunum, ið vit fáa svar upp á sendingini um tað, sum fer fram handan upptekurnar til sendingina Eygleiðari á Náttúrusavninum.

19.15 Beverly Hills 90210
20.00 Grannar okkara
The Beatles 4.6

21.30 Karlsmagnus 2-5
22.30 Ein osekur maður
Am filmur frá 1989

Tom Selleck spælir ein flogmekanikan, sum verður hildin at vera narkomillumaður. Í tí harða og raa umhvervinum í fongslinum nýoyðst tann annars so tryntligi maðurin eisini at vera harður.

Ikki fyri smærri børn.
0.20 Liðugt

11.25 The Gentle Sex
12.55 Stuntmaðurin
13.45 Grannar
14.10 Fede fritimer
14.40 James Bond Jr.
15.10 Airwolf
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Fame
18.10 Our Gang
18.30 Party Uartig
19.00 Baywatch
19.55 Tango og Cash

11.25 The Gentle Sex
12.55 Stuntmaðurin
13.45 Grannar
14.10 Fede fritimer
14.40 James Bond Jr.
15.10 Airwolf
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Fame
18.10 Our Gang
18.30 Party Uartig
19.00 Baywatch
19.55 Tango og Cash

11.25 The Gentle Sex
12.55 Stuntmaðurin
13.45 Grannar
14.10 Fede fritimer
14.40 James Bond Jr.
15.10 Airwolf
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Fame
18.10 Our Gang
18.30 Party Uartig
19.00 Baywatch
19.55 Tango og Cash

11.25 The Gentle Sex
12.55 Stuntmaðurin
13.45 Grannar
14.10 Fede fritimer
14.40 James Bond Jr.
15.10 Airwolf
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Fame
18.10 Our Gang
18.30 Party Uartig
19.00 Baywatch
19.55 Tango og Cash

11.25 The Gentle Sex
12.55 Stuntmaðurin
13.45 Grannar
14.10 Fede fritimer
14.40 James Bond Jr.
15.10 Airwolf
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Fame
18.10 Our Gang
18.30 Party Uartig
19.00 Baywatch
19.55 Tango og Cash

11.25 The Gentle Sex
12.55 Stuntmaðurin
13.45 Grannar
14.10 Fede fritimer
14.40 James Bond Jr.
15.10 Airwolf
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Fame
18.10 Our Gang
18.30 Party Uartig
19.00 Baywatch
19.55 Tango og Cash

11.25 The Gentle Sex
12.55 Stuntmaðurin
13.45 Grannar
14.10 Fede fritimer
14.40 James Bond Jr.
15.10 Airwolf
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Fame
18.10 Our Gang
18.30 Party Uartig
19.00 Baywatch
19.55 Tango og Cash

11.25 The Gentle Sex
12.55 Stuntmaðurin
13.45 Grannar
14.10 Fede fritimer
14.40 James Bond Jr.
15.10 Airwolf
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Fame
18.10 Our Gang
18.30 Party Uartig
19.00 Baywatch
19.55 Tango og Cash

11.25 The Gentle Sex
12.55 Stuntmaðurin
13.45 Grannar
14.10 Fede fritimer
14.40 James Bond Jr.
15.10 Airwolf
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Fame
18.10 Our Gang
18.30 Party Uartig
19.00 Baywatch
19.55 Tango og Cash

11.25 The Gentle Sex
12.55 Stuntmaðurin
13.45 Grannar
14.10 Fede fritimer
14.40 James Bond Jr.
15.10 Airwolf
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Fame
18.10 Our Gang
18.30 Party Uartig
19.00 Baywatch
19.55 Tango og Cash

11.25 The Gentle Sex
12.55 Stuntmaðurin
13.45 Grannar
14.10 Fede fritimer
14.40 James Bond Jr.
15.10 Airwolf
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Fame
18.10 Our Gang
18.30 Party Uartig
19.00 Baywatch
19.55 Tango og Cash

11.25 The Gentle Sex
12.55 Stuntmaðurin
13.45 Grannar
14.10 Fede fritimer
14.40 James Bond Jr.
15.10 Airwolf
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Fame
18.10 Our Gang
18.30 Party Uartig
19.00 Baywatch
19.55 Tango og Cash

11.25 The Gentle Sex
12.55 Stuntmaðurin
13.45 Grannar
14.10 Fede fritimer
14.40 James Bond Jr.
15.10 Airwolf
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Fame
18.10 Our Gang
18.30 Party Uartig
19.00 Baywatch
19.55 Tango og Cash

11.25 The Gentle Sex
12.55 Stuntmaðurin
13.45 Grannar
14.10 Fede fritimer
14.40 James Bond Jr.
15.10 Airwolf
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Fame
18.10 Our Gang
18.30 Party Uartig
19.00 Baywatch
19.55 Tango og Cash

11.25 The Gentle Sex
12.55 Stuntmaðurin
13.45 Grannar
14.10 Fede fritimer
14.40 James Bond Jr.
15.10 Airwolf
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Fame
18.10 Our Gang
18.30 Party Uartig
19.00 Baywatch
19.55 Tango og Cash

11.25 The Gentle Sex
12.55 Stuntmaðurin
13.45 Grannar
14.10 Fede fritimer
14.40 James Bond Jr.
15.10 Airwolf
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Fame
18.10 Our Gang
18.30 Party Uartig
19.00 Baywatch
19.55 Tango og Cash

11.25 The Gentle Sex
12.55 Stuntmaðurin
13.45 Grannar
14.10 Fede fritimer
14.40 James Bond Jr.
15.10 Airwolf
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Fame
18.10 Our Gang
18.30 Party Uartig
19.00 Baywatch
19.55 Tango og Cash

11.25 The Gentle Sex
12.55 Stuntmaðurin
13.45 Grannar
14.10 Fede fritimer
14.40 James Bond Jr.
15.10 Airwolf
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Fame
18.10 Our Gang
18.30 Party Uartig
19.00 Baywatch
19.55 Tango og Cash

11.25 The Gentle Sex
12.55 Stuntmaðurin
13.45 Grannar
14.10 Fede fritimer
14.40 James Bond Jr.
15.10 Airwolf
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Fame
18.10 Our Gang
18.30 Party Uartig
19.00 Baywatch
19.55 Tango og Cash

11.25 The Gentle Sex
12.55 Stuntmaðurin
13.45 Grannar
14.10 Fede fritimer
14.40 James Bond Jr.
15.10 Airwolf
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Fame
18.10 Our Gang
18.30 Party Uartig
19.00 Baywatch
19.55 Tango og Cash



Grikkalandi. Suðureuropearar eta nógvan saltfisk, og hugfloðið er s. o. t., tá teir matgera.

Gjort sendingina hava Sigmund Blaaberg og Bjarnheini í Hoyvík.

21.45 Andakt stultuð
21.55 Pengar eru alt 1.2

Ein ung kvinna verður myrð, og tá mordarin fær lánin dóm, svar pápi hennara at hevna hana.

Gus Bailey er society-journalistur og hevur fískil tætt samband við tey ríku í New York og Hollywood, har yvirfóðn fjarir út yvir galur, morð og rusevnis-misnýtis. Tú verjst teg og tíni og alt kann keypast fyr pengar.

23.30 Liðugt

Útvarp Føroya

Faster sendingar gerandisdagar:

- 7.15 Tíðindi
7.17 Morgunlestur
7.30 Tíðindi
7.35 Góðan morgun Føroyar
7.45 Orð og mál
8.00 Tíðindi
8.05 Góðan morgun Føroyar
9.00 Tíðindi
9.05 Morgunlestur
9.15 Dagsins tónar
10.00 Tíðindi
10.05 Fimleikalotan
10.10 Lurtararnir og vit/
Máltraðurin
11.00 Tíðindi
11.30 Undir dagurð
11.57 Orð og mál
12.00 Tíðindi
12.01 Middagstónleikur
12.15 Veðurtíðindi, skrá og valuti
12.20 Tíðindi og kunngerðir
12.40 Degurðátónleikur
13.00 Tónatím
14.00 Tíðindi
15.00 Tíðindi
15.01 Nýtt og gott gamalt
16.00 Tíðindi
17.00 Tíðindi
18.25 Veðurtíðindi og skrá
18.30 Tíðindi
19.50 Tíðindi

Leygardagur 20. janúar

- 8.05 Stjørnust - Ove Olsen
9.15 Barnasangir
9.30 Siga mær eina søgu - (e)
Barnautvarp fyr smærri børn
10.10 Hey Føroya børn - Máltraður fyr børn
Leygarmorgunin verður aftur máltraður fyr børn. Kl. 9.30, meðan barnautvarpið frá týsdegnum verður at hoyra, kunnu børn kring alt landið ringja til máltraðin og tekna seg. Eftir fimleikarlotuna ringir Barnautvarpið so aftur til barni.
11.01 Norðurlond í dag (e)
13.00 Vikan ið fer
13.30 Surk (e)
15.00 Menuettin
Jóannes S. Hansen
16.00 Tónleikur
17.00 Frikerið (e) Barnautvarp fyr stóri børn
17.00 Morgunbitar
19.00 Vá-dráttur
19.05 «Millum fortíð og framtíð» - 1. reportasja úr Kekkia

Útvarpið hevur hitt eitt huski í Prag – try ættandi undir sama taki. – Sagan um Traka-log Novak-fólki er sagan um Kekkioslovakia og Kekkia í 75 ár.

Fylgt verður við familjuni gjøgnum umleypandi tíðir – frá týskari herseting, kommunistiska kvettinum í 1948, Várunum í Prag í 1968 til Floyakollveitingina í 1989. Og tíðina aftaná.

Fimm sendingar verða tilsamans. Fyrsta sendingin kemur nú

leygarkvöldið, og hinar fyra verða sendar hóskeveldi kl. 18.50.

Danjal Højgaard var í Kekkia í fjór.

20.00 15 tær bestu - Heðin Arge Jensen leggur til rættis

21.00 Gomlu dansirnir - Flóvin Jacobsen

21.50 Hetta heilaga evangelið skrivur - Heri Joensen, prestur

22.00 Tíðindi
22.10 Náttarravnar - Birgir Kruse og Heðin Arge Jensen

1.00 Veðurtíðindi

Sunnudagur 21. janúar

10.00 Tíðindi
10.05 Barnautvarpið

10.30 «Tað Guð mín vil tað komi á» - Kantata hjá Bach til 3. sunnudag eftir trettanda

11.00 Ur konsertthallin
12.00 Gudstænasta í Hósvikar kirku - Martin Restorff Jacobsen, prestur, prædikar

13.10 Føroyingasaga - 4. - Bjarni Niclasen tyði: Jógván Arge lesur

13.40 «Ein glæma av glæsiligum lívi» - Føroyskir sangir - Janus Mohr

14.00 Tíðindi
14.15 Kvøðuljómar

15.15 «Nú stendur heimurin opin» - «Vit koma nært teimum hoyranda» - Nú eru vit meira við í samfelagnum - «Nú stendur heimurin opin fyr okkum deyvum»

Hetta eru nakrar av viðmerkingunum hjá teimum deyvum í Føroyum, sum eru ovurleigin um, at ein skipað tulkatænasta er sett á stov. Tulkatænastan læt upp mánadagin. Skrivstovan er í MBF-húsinum.

I sendingini kl. 14.15 sunnudagin fer Útvarpið at lýsa tulkatænastuna, og hvønn tyding hon hevur fyr teir 30 deyvum feryngarnar, sum hava verið ein sera avbyrdur bókur í samfelagnum.

I sendingini kl. 14.15 sunnudagin fer Útvarpið at lýsa tulkatænastuna, og hvønn tyding hon hevur fyr teir 30 deyvum feryngarnar, sum hava verið ein sera avbyrdur bókur í samfelagnum.

I sendingini kl. 14.15 sunnudagin fer Útvarpið at lýsa tulkatænastuna, og hvønn tyding hon hevur fyr teir 30 deyvum feryngarnar, sum hava verið ein sera avbyrdur bókur í samfelagnum.

I sendingini tosar Tóru Mikkelson við teknimáttulkin Edny Poulsen, og við Manu í Dali og Hermund Zachariasen, sum eru millum teirra, sum fáa gleði av tulkatænastuni.

16.15 Klassiskur tónleikur
Bjarni Berg

17.00 «Mondsee - fyrndarstærð i Eysturriki» - Soga, søgn og mentan. 1. sending

Janus Mohr leggur til rættis

18.00 Heimskvæði - Kari Svendsen

18.30 Tíðindi
18.40 Ítróttatíðindi

19.00 Veðurtíðindi

Mánadagur 22. janúar

9.30 Mentanartúrur
Hanus Andreasen

11.01 «Millum fortíð og framtíð» (e)
14.01 Blámannavik - 31. partur

14.30 Á sanganna veingjum (e)
16.01 Barnautvarpið frá sunnudegnum (e)

16.30 Felagsnevningar 3. sending við Kára Poulsen. Jóh. á Rogvu Joensen

17.05 Norðstjórnan - Birgir Kruse

18.00 Mentanartúrur (e)
18.50 «Kærl